Document: EB 2012/LOT/P.6

Date: 2 November 2012

Distribution: Public

Original: English



تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها إلى إريتريا من أجل المشروع الوطني للزراعة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

عبلة بن حموش مديرة البرنامج القطري

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية رقم الهاتف: 2374 6549 06 39+

رقم الهاتف: 2226 5459 60 39+

gb_office@ifad.org:البريد الإلكتروني

a.benhammouche@ifad.org :البريد الإلكتروني

المحتويات

خريطة منطقة المشروع	iii
موجز التمويل	iv
توصية بالموافقة	1
أولا- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي	1
ألف– التتمية القُطْرية والريفية وسياق الفقر	1
يــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
الاستراتيجية القُطْرية المستند إلى النتائج	1
ثانيا – وصف المشروع	2
ألف– منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة	2
باء- الهدف الإنمائي للمشروع	2
	2
ثالثاً - تنفيذ المشروع	3
ألف– النهج	3
باء– الإطار النتظيمي	3
جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة	4
دال – الإدارة المالية والتوريد والتسيير	4
هاء- الإشراف 4	
رابعا – تكاليف المشروع وتمويله وفوائده	4
ألف- تكاليف المشروع	4
باء- تمويل المشروع	5
إريتريا	5
جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية	5
دال- الاستدامة	6
هاء– تحديد المخاطر وتخفيف أثرها	6
خامسا – الاعتبارات المؤسسية	6
ألف- الامتثال لسياسات الصندوق	6
باء- المواءمة والتنسيق	7
جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق	7
دال – الانخراط في السراسات	7

الملحق

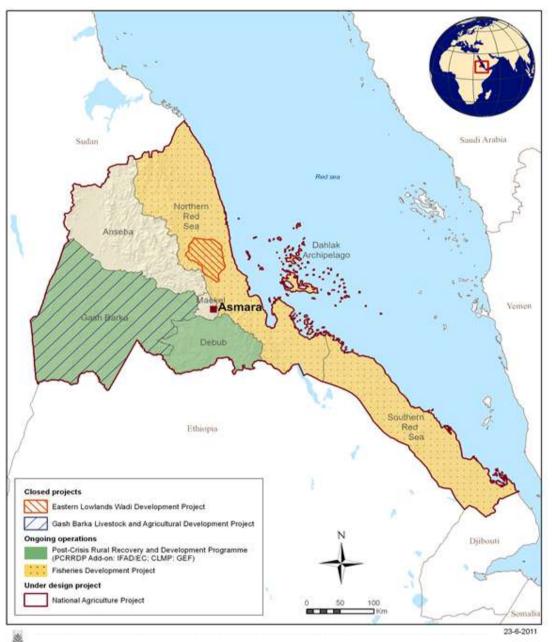
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيل

الإطار المنطقي

خريطة منطقة المشروع

إريتريا منطقة المشروع الوطني للزراعة ونظرة عامة على عمليات الصندوق في البلد



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب المحتمدة والصندوق فيما يتعلق بترسيم الحدود أو التخوم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولى للتنمية الزراعية

إريتريا المشروع الوطني للزراعة موجز التمويل

المؤسسة المُبادِرة: المؤسسة المُبادِرة:

المتلقي: إريتريا

الوكالة المنفذة: وزارة الزراعة

التكلفة الكلية للمشروع: 26.38 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة التي يقدمها الصندوق: 11.40 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 17.28 مليون

دولار أمريكي تقريباً)

مساهمة المتلقي: 5.40 مليون دولار أمريكي

مساهمة المستفيدين: 3.70 مليون دولار أمريكي

المؤسسة المكلفة بالتقدير: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المؤسسة المتعاونة: يخضع لإشراف الصندوق المباشر

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها إلى إريتريا من أجل المشروع الوطنى للزراعة، على النحو الوارد في الفقرة 28.

منحة مقترح تقديمها إلى إريتريا من أجل المشروع الوطني للزراعة أولا- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف - التنمية القُطْرية والريفية وسياق الفقر

بعتبر حوالي 65 بالمائة من السكان الريفيين في إريتريا ضمن فئة متدني الدخل. ويواجه 37 بالمائة منهم حالة مرتفعة من انعدام الأمن الغذائي. ففي السنوات التي تتسم بهطولات مطرية جيدة لا يتمتع إلا 60 بالمائة في هذا القطر بالأمن الغذائي، ويتدنى هذا الرقم ليصل إلى 25 بالمائة في السنوات ذات الهطولات المطرية القليلة. وتعتبر الزراعة عماد الاقتصاد حيث تسهم بحوالي 24 بالمائة من الناتج المحلي الإجمالي، وهي تشغل جميع العمالة الريفية تقريبا. وأما المعوقات الرئيسية التي تواجهها التنمية الزراعية فتتضمن عدم كفاية فرص الوصول إلى المدخلات الحديثة، وعدم كفاية المهارات التقنية، وضعف القدرات المؤسسية، ومحدودية خصوبة التربة. ويتطلب التغلب على هذه المعوقات تبني تكنولوجيات مثبتة يمكن تحمل تكلفتها، وإنتاج وتوزيع البذور المحسنة، وتوسيع وتحسين الري، واتباع النهج الابتكارية لإدارة التربة والمياه، والترويج للإدارة المستدامة للموارد الطبيعية.

باء - الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية المستند إلى النتائج

- 2- سيركز المشروع على إنشاء قاعدة معارف مؤسسية لتوفير الدعم الضروري لتوسيع الاستثمارات المستقبلية في التتمية الزراعية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة. ويتواءم المشروع تماما مع السياسات الزراعية للحكومة، وبخاصة تلك المتعلقة بإعلان إريتريا للمياه رقم 2010/162 ويرنامج العمل الوطني للتأقلم.
- 6- أما الأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية التي تمت الموافقة عليه في عام 2006 فهي: (1) إعادة تأسيس سبل العيش المستقلة للأسر الريفية المتأثرة بالأزمات؛ (2) الزيادة المستدامة للربحية والإنتاجية الزراعية؛ (3) تعزيز الدخول الريفية والحد من تدهور البيئة من خلال التدريب وخدمات الإرشاد الزراعي؛ (4) بناء القدرات المؤسسية ودعم المبادرات الإنمائية التي يقودها المجتمع المحلي. وسوف يسهم المشروع في الأهداف الاستراتيجية الأربعة لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الذي صاغه الصندوق.

ثانيا- وصف المشروع

ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

سيكون المشروع وطنيا بمنظوره بحيث تغطي أنشطته الأقاليم الفرعية الـ 34 المنتشرة عبر الأقاليم الستة في البلاد (والتي تعرف محليا باسم zobas) ومناطقه الزراعية والإيكولوجية الثلاث. وتقدر المساحة الزراعية الإجمالية التي يغطيها المشروع بحوالي 1.2 مليون هكتار. ووفقا لسياسة الاستهداف في الصندوق، سيستهدف المشروع الأسر الفقيرة التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي. وسيتم إيلاء اهتمام خاص للأسر التي تترأسها النساء والتي تحظى بأولوية في تخصيص الأراضي في المناطق المروية حديثا. أما الاستثمارات في الإنتاج الحيواني على نطاق صغير (الأغنام والماعز وتربية الدواجن في باحات المنازل) فستستهدف: (1) النساء والأسر التي تترأسها النساء؛ (2) الأسر التي تزرع مناطق صغيرة بمحاصيل بعلية (أقل من هكتارين) أو مناطق صغيرة بمحاصيل مروية (0.1–0.25 هكتار)؛ (3) أسر الرعاة الذين لا تتجاوز أحجام قطعانهم خمس أبقار وعشرة رؤوس من الأغنام/الماعز؛ (4) المعدمين وشبه المعدمين (الأشخاص المهجرين داخليا، والمطرودين، والعائدين، والجنود المسرحين).

باء- الهدف الإنمائي للمشروع

2- يتمثل الهدف الإنمائي للمشروع في زيادة الإنتاجية الزراعية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة بصورة مستدامة. وبحلول عام 2017، يتوقع للمشروع أن يؤدي إلى زيادة سنوية في إنتاج المحاصيل الغذائية بما يعادل 653 85 طنا متريا من الحبوب، و 9000 طن متري من الخضار والفواكه. وتشير التقديرات إلى أن الناتج الإضافي من الثروة الحيوانية سيصل إلى 55 طنا متريا من لحوم الدواجن، و 4.03 مليون لتر من الحليب، و 2.2 مليون بيضة، و 28 طنا متريا من العسل. وسيرتفع إنتاج الأعلاف الإضافية لأغراض الثروة الحيوانية إلى ما يقدر بحوالي 420 163 طن متري، في حين يتوقع زيادة تعداد الحيوانات الإضافية إلى ما مجموعه 980 10 رأس من الماعز و 900 1 رأس من الأبقار و 500 55 دجاجة.

جيم- المكونات/النتائج

- 6- يتألف المشروع من المكونات الثلاثة التالية.
- (أ) تنمية موارد المياه الزراعية والذي سوف ينفذ من خلال الأنشطة التالية:
- (1) توصيف مستجمعات المياه بما يتضمن استخدام نظم المعلومات الجغرافية والصور عبر الأقمار الصناعية لتحديد قاعدة الموارد الزراعية حسب كل مستجمع مياه، ووضع أولويات لمستجمعات المياه بناء على إمكانياتها الزراعية؛
- (2) تحسين نظم الأرصاد الجوية وقياس كثافة السوائل بحيث يمكن توفير المعلومات في الوقت الحقيقي عن الهطولات المطرية ومياه السيلانات وتدفقات الأنهار ؛
- (3) تتمية البنى الأساسية الزراعية، بما في ذلك تحسين تكنولوجيات صون التربة والمياه في المناطق البعلية، وتوسيع تغطية الري بالضغط والري بالراحة، وتحسين تصميم النظم الحالية.

- (ب) الإنتاج الزراعي المتكامل والذي سوف ينفذ من خلال الأنشطة التالية:
- (1) تطوير نظام وطني للبذور، وإنشاء وحدة وطنية للبذور، وتعزيز المعهد الوطني للبحوث الزراعية لتطوير أصناف محسنة من المحاصيل وإنتاج بذور التربية وبذور الأساس؛
 - (2) دعم ثلاثة مراكز لمعالجة البذور وتعزيز خدمات ترخيص البذور ؟
- (3) دعم تكثيف إنتاج المحاصيل المروية والبعلية من خلال توفير الأسمدة والمواد الكيميائية الزراعية والبذور المحسنة/المرخصة، والقيام بتجارب على زراعة الحفظ، وتحسين الإرشاد الزراعي؛
- (4) الترويج لاستثمارات في الإنتاج الحيواني على نطاق صغير للذين يجنون أقل قدر من الدخول وللنساء اللواتي لا يتمتعن إلا بوصول محدود للأراضي. وسيتم رفد ذلك من خلال تحسين خدمات الصحة الحيوانية، ونقاط السقاية، وانتاج الأعلاف الحيوانية، وادارة مسارات القطعان.
- (ج) الخدمات الداعمة التي يوفرها المشروع والتي ستعزز المؤسسات الوطنية والمؤسسات في الأقاليم ذات الصلة. وسيتضمن برنامج بناء القدرات تدريب الموظفين المنخرطين في الأنشطة ذات الصلة بالمشروع.

ثالثا- تنفيذ المشروع

ألف النهج

7- سينفذ المشروع ضمن الإطار المؤسسي اللامركزي للحكومة بالتعاون مع القطاع الخاص. وستقع المسؤولية الإجمالية عن إدارة المشروع على عاتق وزارة الزراعة. أما بالنسبة للتنفيذ والتنسيق اليومي على مستوى الإقليم فستضطلع بمسؤوليته الإدارات ذات الصلة في الأقاليم. وستكون العملية الإنمائية موجهة من قبل المجتمع المحلى وستجرى من خلال الهيكلية القائمة لمجموعات القرى الصغيرة (kebabi).

باء- الإطار التنظيمي

- 8- ستضطلع اللجنة الوطنية لتوجيه المشروع بالمسؤولية عن الإشراف عليه، وسيترأس هذه اللجنة وزير الزراعة. وسيشارك فيها أيضا وزير الأراضي والمياه والبيئة وحكام الأقاليم الستة.
- 9- سيقوم المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة والمعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق المدارية شبه القاحلة والمركز الدولي لتحسين الذرة والقمح بتوفير الدعم التقني في تطوير النظام الوطني للبذور. وسوف يوفر المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة للحكومة دعما تقنيا في وضع خرائط مستجمعات المياه وتوصيفها. أما تطوير المحاصيل التي تتحمل التربة المالحة في المناطق الساحلية الشمالية والجنوبية للبحر الأحمر فسيدعمها المركز الدولي للزراعة البيولوجية في الأراضي المالحة.

جيم– التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

10- سوف يوفر المشروع المساعدة لتطوير ونشر قاعدة معارف لموارد الأراضي والمياه الزراعية وسيزيد من المعرفة المتعلقة بتغير المناخ التي تعتبر حاسمة لتطوير زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في البلاد. وستجرى دراسة خط أساس في غضون الأشهر الستة الأولى من التنفيذ. وستضع هذه الدراسة معيار قياس أثر المشروع. ويوفر الإطار المنطقي للمشروع الأساس للرصد والتقييم تحت إشراف شعبة التخطيط والإحصائيات هذه والإحصائيات في وزارة الزراعة. وستضطلع وحدة الرصد والتقييم في شعبة التخطيط والإحصائيات هذه بالمسؤولية الإجمالية عن رصد وتقييم المشروع.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

1- أما المسؤولية الإجمالية عن الإدارة المالية والتوريد فستضطلع بها شعبة الإدارة والمالية في وزارة الزراعة. وستكون الوحدات المالية في وحدات تتسيق المشروع في الأقاليم مسؤولة عن المحاسبة والإدارة المالية والتوريد المحلي على مستوى الإقليم. أما مدير شعبة الإدارة والمالية فسيشرف على حسابات المشروع وعلى التوريد والصرف فيه. وستتدفق أموال الصندوق إلى حساب معين في مصرف إريتريا، ومن ثم إلى حساب تشغيلي رئيسي للمشروع في وزارة الزراعة، ومنه سوف تحول بعدئذ إلى حساب تشغيلي للمعهد الوطني للبحوث الزراعية، وإلى الحسابات التشغيلية في الأقاليم الستة. وسيقوم المراجعون الداخليون في وزارة الزراعة وفي الإدارات في الأقاليم بمراجعة الصروفات الرئيسية. وستتم مراجعة حسابات المشروع وقوائمه وسجلاته المالية مرة كل سنة مالية من قبل مراجعين خارجيين مستقلين أكفاء يقبلهم الصندوق بموجب اختصاصات يوافق عليها الصندوق بما يتماشي مع مبادئه التوجيهية الخاصة بمراجعة الحسابات.

هاء - الإشراف

12- سيشرف الصندوق على هذا المشروع إشرافا مباشرا. وسيتم إرسال بعثات سنوية للإشراف/دعم التنفيذ مع بعثات متابعة قصيرة على فترات منتظمة، على أن تنظم بالتعاون مع الشركاء التنفيذيين لاستعراض النقدم المحرز وبيانات نظام إدارة النتائج والأثر.

رابعا - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف المشروع

13- تقدر التكاليف الإجمالية للمشروع على مدى فترة تنفيذه الممتدة إلى ست سنوات بحوالي 26.4 مليون دولار أمريكي، وهي تتألف من تكلفة الأساس وقدرها 24.9 مليون دولار أمريكي، و 1.4 مليون دولار أمريكي، و 1.4 مليون دولار أمريكي. وتصل تكلفة المكون 1، بما في للطوارئ، إلى 10.8 مليون دولار أمريكي، أو 41 بالمائة من إجمالي التكاليف؛ في حين تصل تكلفة المكون 2 إلى 13.2 مليون دولار أمريكي، أو 50 بالمائة من إجمالي التكاليف؛ والمكون 3 إلى 2.4 مليون دولار أمريكي، أو 50 بالمائة من إجمالي التكاليف؛ والمكون 3 إلى 2.4 مليون دولار أمريكي، أو 9 بالمائة من إجمالي التكاليف؛ والمكون 3 إلى 2.4 مليون

باء- تمويل المشروع

11- سيمول المشروع بمنحة من الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بما يعادل 11.40 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (أي ما يعادل 17.28 مليون دولار أمريكي) أو 65 بالمائة من إجمالي تكاليف المشروع. في حين ستوفر الحكومة تمويلا موازيا يعادل 5.4 مليون دولار أمريكي أو 21 في المائة من إجمالي تكاليف المشروع بالعملة المحلية؛ وستغطي هذه المساهمة أساسا الرسوم والضرائب (4.3 مليون دولار أمريكي). أما مساهمة المستفيدين فستصل إلى ما يعادل 3.7 مليون دولار أمريكي، أي 14 بالمائة من إجمالي التكاليف وستكون بالعملة المحلية عينا أو نقدا. ويظهر الجدول التالي خطة التمويل حسب الجهة الممولة والمكون.

إريتريا المشروع الوطني للزراعة المكونات حسب جهة التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)

	الحكو	ومة	الصند	.وق	مساهمة ال	لمستفيدين	الإجما	لي	-	العملة المحلية	
									العملة	المحلية (باستثناء	الرسوم
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	الأجنبية	الضرائب)	والضرائب
أ – تنمية موارد المياه الزراعية											
توصيف مستجمعات المياه	153	43.6	138	39.3	60	17.1	352	1.3	60	138	153
تحسين نظم الأرصاد الجوية وقياس كثافة السوائل	122	10.8	1 011	89.2	2 146	=	1 133	4.3	367	643	122
تتمية البنى الأساسية الزراعية	2 318	24.9	4 839	52.0		23.1	9 303	35.3	930	6 561	1 812
المجموع الفرعي لتنمية موارد المياه الزراعية	2 593	24.0	5 988	55.5	2 206	20.5	10 787	40.9	1 358	7 343	2 087
ب – الانتاج الزراعي المتكامل											
تطوير نظام وطني للبذور	443	10.9	3 620	89.1	-	-	4 063	15.4	2 109	1 511	443
تكثيف إنتاج المحاصيل	841	20.5	2 428	59.3	826	20.2	4 094	15.5	409	2 844	841
دعم إنتاج الثروة الحيوانية	980	19.3	3 425	67.5	669	13.2	5 074	19.2	1 542	2 835	697
المجموع الفرعي للإنتاج الزراعي المتكامل	2 264	17.1	9 473	71.6	1 495	11.3	13 232	50.2	4 060	7 191	1 981
ج – الخدمات الداعمة للمشروع	543	23.0	1 818	77.0	-	-	2 361	9.0	71	2 057	234
إجمالي تكاليف المشروع	5 400	20.5	17 278	65.5	3 701	14.0	26 380	100.0	5 488	16 590	4 302

جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

يتألف المستفيدون من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والرعاة الزراعيون والرعاة. وعلى وجه العموم، سيستفيد المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة المنخرطون في الزراعة البعلية من ممارسات الإنتاج المحسنة بما في ذلك التقنيات المعززة لإدارة المياه والتربة وزيادة فرص الوصول إلى البذور المحسنة المقاومة للجفاف. وأما الرعاة، والرعاة الزراعيون فسيستفيدون من التحسينات المدخلة على المراعي المشاع وتنمية نقاط السقاية وتحسين خدمات الصحة الحيوانية. وسيستفيد ما مجموعه 292 81 أسرة (أي حوالي ما 406 000 شخص) بصورة مباشرة من المشروع، منهم حوالي 258 16 أسرة من الأسر التي تترأسها النساء بحكم الواقع/القانون. علاوة على ذلك سيستفيد موظفو وزارة الزراعة، والمعهد الوطني للبحوث الزراعية، ووزارة الأراضي والمياه والبيئة، والإدارات في المقاطعات من الأنشطة التدريبية المختلفة بموجب هذا

المشروع. ويقدر معدل العائد الاقتصادي بـ21 بالمائة على مدى 20 سنة. أما الجدوى الاقتصادية للمشروع فهي متينة في وجه التغييرات السلبية سواء في تكلفة المشروع أو في الإنتاج الإضافي. فإذا ازدادت التكاليف بحوالي 10 بالمائة، سيهبط معدل العائد الاقتصادي إلى 16 بالمائة. أما إذا انخفض الإنتاج الإضافي بحدود 10 بالمائة، فإن معدل العائد سوف ينخفض إلى 15 بالمائة.

دال- الاستدامة

- 16- تم التصدي لشواغل الاستدامة بعد المشروع من خلال تصميم المشروع على النحو التالي:
- الاستدامة المؤسسية. سيتم تعزيز المؤسسات المشاركة على جميع المستويات من وزارة الزراعة، إلى الأقاليم، إلى مجموعات المنتجين وستطور الروابط لضمان تتفيذ فعال وبناء للقدرات المؤسسية. وسوف توجه المجتمعات المحلية ومنظمات المنتجين التتفيذ باستخدام إطار التخطيط الإنمائي اللامركزي القائم.
- الاستدامة المالية. سيتم توسيع الحسابات الدوارة لإمدادات المدخلات وخدمات الصحة الحيوانية لتغطي جميع المقاطعات، ولضمان استمرار إمداداتها منها حتى بعد استكمال المشروع. وسيتم الاستمرار في ترتيبات استعادة التكاليف لتتمية الري والثروة الحيوانية والتي أدخلت في التدخلات السابقة والحالية وتشذيبها لاستعادة تكاليف الاستثمارات. وستغطي رابطات مستخدمي المياه التكاليف التشغيلية لمخططات الري، وستتلقى التدريب لضمان الإدارة المستدامة.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

- 17- يتمثل الخطران الرئيسيان اللذان يواجههما المشروع وإجراءات التخفيف منهما بما يلي:
- الضوابط المقيدة التي تضعها الحكومة على عمليات القطاع الخاص. وسينطوي التخفيف من هذا الخطر على تكثيف حوار السياسات حول تحرير الأسواق، وتحسين قدرة الحكومة على التوريد، وزيادة توفر المدخلات والتقنيات محليا، واستخدام المواد الخام من مصادر محلية.
- الهطولات المطرية غير الكافية/غير المنتظمة وتكرر موجات الجفاف. سيتم التخفيف من هذا الخطر من خلال تكثيف صون المياه الزراعية، وإدارة المناطق البعلية، وحماية مستجمعات المياه والإنتاج وتحسين إدارتهما، والترويج لسلالات تتحمل الجفاف، والتوسع في الري، وتحسين تصميم واستخدام نظم الري لزيادة الناتج الزراعي.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

18- يتماشى المشروع مع سياسة الصندوق بشأن تفادي الأزمات والإنعاش منها، كما أنه يسهم في الهدف الاستراتيجي للصندوق المتمثل في محاربة الفقر والجوع في المناطق الريفية كما هو وارد في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لإريتريا. كذلك فإنه يتواءم مع الهدف الشامل للصندوق المتمثل في تمكين فقراء الريف من جنى دخول أعلى ومن تحسين أمنهم الغذائي.

التمايز بين الجنسين

19- ستحظى الأسر التي تترأسها النساء بأولوية في الاهتمام عند تخصيص الأراضي في المناطق المروية حديثا، في حين ستستهدف استثمارات الإنتاج الحيواني على نطاق صغير النساء والأسر التي تترأسها النساء حصرا. وسوف يساعد الاتحاد الوطني لنساء إريتريا في تعبئة النساء للمشاركة في هذا المشروع.

الأثر البيئى

20- تبعا لإجراءات التقدير البيئي المعمول بها في الصندوق، فقد صنف المشروع على أنه عملية من الفئة "باء" نظرا لأنه ليس من المحتمل أن يكون له أي أثر سلبي معتبر على البيئة. وأشار تقييم أثر المشروع إلى مساهمة إيجابية له في التأقلم مع تغير المناخ، كما أنه لن يسهم على الإطلاق في انبعاثات غازات الدفيئة.

باء- المواءمة والتنسيق

21- الصندوق عضو في مجموعة الأمن الغذائي في إريتريا. وقد أرسى شراكات مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، ومع المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق المدارية شبه القاحلة، ومع المركز الدولي لفيزيولوجيا وإيكولوجيا الحشرات، ومع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن تطوير البذور وإدارة المياه وتتمية تربية النحل وأثر تغير المناخ. وسوف ينسق بشكل وثيق عملياته مع التسيير العالمي المحسن لبرنامج الحد من الجوع الذي تموله المفوضية الأوروبية.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

- 22- تشمل الخصائص الابتكارية الرئيسية: (1) عملية توصيف مستجمعات المياه مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة؛ (2) التركيز على التكثيف المستدام وتجربة أداة التقييم المسبق لتوازن الكربون؛ (3) توريد ونشر تشاركي للتكنولوجيا يشارك فيه المعهد الوطني للبحوث الزراعية ووزارة الزراعة وشعب الزراعة في إدارات الأقاليم والمزارعون؛ (4) مشروعات للبذور تستند إلى القرى.
- 23- توسيع النطاق. استراتيجية توسيع النطاق تكمن في تصميم المشروع ومبرراته ونهجه. وستضع معابير اختيار مستجمعات المياه الأولويات لمستجمعات المياه في كل إقليم. وسوف يتم توسيع نطاق ممارسات النتمية الزراعية الناجحة ضمن مستجمعات المياه. ومن ثم يتم نشرها بصورة أوسع مع توفر الموارد.

دال- الانخراط في السياسات

24- سوف يدعم المشروع: (1) إنشاء إطار وطني لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، ووضع حجر الأساس لتنمية متوسطة وطويلة الأمد لهذه الشريحة من الزراعة؛ (2) تنمية تركز على المجتمعات المحلية وتستجيب بصورة جيدة للاحتياجات المعبر عنها للمجتمعات المشاركة؛ (3) صياغة سياسات واضحة وصريحة مع مساهمة معززة للقطاع الخاص وأصحاب الحيازات الصغيرة في اتخاذ القرارات والتمويل؛ (4) بناء إطار مؤسسى مبسط يتجنب النزاعات ويعزز من الشفافية والمساءلة.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 25- ستشكل اتفاقية التمويل بين إريتريا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المتلقى. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.
 - 26- وإريتريا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتتمية الزراعية.
- 27- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتتمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييره في الصندوق.

سابعا- التوصية

28- أوصى بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى إريتريا منحة تعادل قيمتها أحد عشر مليوناً وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (000 000 11 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated Text 18/09/2012				
	GRANT NO. DSF			
	FINANCING AGREEMENT			
	National Agriculture Project (NAP)			
	between			
	THE STATE OF ERITREA			
	and the			
International Fund for Agricultural Development				
	Signed in			
	on			

FINANCING AGREEMENT

Grant Number:
Project Title: National Agriculture Project (the "Project")
The State of Eritrea (the "Recipient")
and
The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")
(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")
hereby agree as follows:

Section A

- 1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), the Allocation Table (Schedule 2), and the Special Covenants (Schedule 3).
- 2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
- 3. The Fund shall provide a Grant to the Recipient (the "Financing"), which the Recipient shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

- 1 The amount of the Grant is SDR 11 400 000.
- 2. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.
- 3 The Recipient shall provide counterpart financing for the Project in the amount of USD 1 098 000 to cover a portion of civil works, livestock inputs, technical assistance, trainings, workshops and studies, in addition to an amount approximately equivalent to USD 4 302 000 to cover duties and taxes for the Project in accordance with Annual Work Plans and Budgets (AWPBs) referred to in Section II, paragraph 1 of Schedule 1 hereto.

Section C

- 1. The Lead Project Agency shall be Ministry of Agriculture of the Recipient.
- 2. Additional Project Parties include but are not limited to service providers and institutions mentioned in Schedule 1.
- 3. The Project Completion Date shall be the sixth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

The financing will be administered and the Project supervised by the Fund.

Section E

- 1. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:
 - a) The Project National Steering Committee shall have been expanded to include the governors of the four new Zobas participating in Project (Northern Red Sea, Southern Red Sea, Maekel and Anseba).
 - b) Project coordination offices with composition and functions satisfactory to IFAD shall have been established, in Northern Red Sea, Southern Red Sea, Maekel and Anseba Zobas; and the Fund shall have determined that the National Project Coordination Office has been adequately strengthened to carry out its additional responsibilities for the Project.
- 2. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Recipient:

Minister of Agriculture PO Box 1048 Asmara, Eritrea

For the Fund:

President International Fund for Agricultural Development Via Paolo di Dono 44 00142 Rome, Italy

This agreement, dated	, has been prepared in the English language in six
(6) original copies, three (3) for the Fu	nd and three (3) for the Recipient.
THE STATE OF ERITREA	
International Fund for Agricultural Development	
TOMOGETOWNE DEVELOTTEM	
Kanayo F. Nwanze	
•	

Schedule 1

Project Description and Implementation Arrangements

I. Project Description

- 1. Target Population. The Project shall benefit about 81,292 households in the six Zobas of Eritrea (the "Project Area"). The Project shall target poor and food-insecure households. Particular attention will be given to women-headed households (WHHs) (an estimated 40 per cent of households in the Project area out of the total households targeted) which will receive priority in land allocation in new irrigation areas while small livestock investments (sheep, goats and backyard poultry) will target only women and WHHs; households cultivating small areas of rainfed crops (<2 ha) or small areas of irrigated crops (0.1-0.25 ha); pastoralist households with maximum of 5 cattle and 10 sheep/goats; landless and near landless people (Internally Displaced People, expellees, returnees and demobilized soldiers, etc.).
- 2. *Goal*. The goal of the Project shall be to positively contribute to rural household and national food security and to the alleviation of rural poverty.
- 3. *Objective*. The objective of the Project shall be to sustainably raise smallholder agricultural production and productivity.
- 4. *Components*. The Project shall consist of the following Components:

4.1 Component 1 – Agricultural Water Resources Development

- (a) Watershed characterization: This Subcomponent is intended to provide detailed information on watersheds in all Zobas. This will inform an integrated watershed management approach to agricultural development, aiming to raise agricultural productivity while conserving the environment.
- **(b) Improvement of meteorology and hydrology systems:** This Subcomponent is intended to provide real time information on water availability and delivery in conveyance systems enabling more efficient use of available water, erosion control and minimising flood damage to irrigation infrastructure, crops and human life
- (c) Agricultural infrastructure development: This Subcomponent shall encompass the following activities: (i) Irrigation development including small-scale surface and pressurized irrigation and spate irrigation systems; (ii) Rainfed agriculture intensification in high potential areas identified through the watershed characterization exercise; (iii) Catchment protection through soil and water conservation measures to prevent land degradation and reduce siltation of irrigation and water storage infrastructure; and (iv) Capacity building to support the above activities.

4.2 Component 2 – Integrated Agricultural Production

(a) Development of a National Seed System: This Subcomponent will build on the work of the Post-crisis Rural Recovery and Development Programme to build a sustainable seed system to undertake: (i) variety introduction, evaluation and maintenance; and (ii) production of certified/improved seed including in village-level seed enterprises.

(b) Input supply: Under this Subcomponent access to organic and inorganic fertilisers, nitrogen and phosphorous in particular will be enhanced to maximise benefits of improved seed supply and water management. Agro-chemicals will be provided for the control of disease and pests in the production of fruits and vegetables.

- (c) Technology generation and dissemination Under this Subcomponent the system developed under the Post-crisis Rural Recovery and Development Programme will be expanded and primary focus will be placed on supplementary irrigation for rainfed and spate systems, trials of crops adapted to saline soils and commercialization and market-orientation of post-harvest handling, processing and marketing of produce from irrigated systems to increase profitability and return on investments.
- (d) Livestock support This Subcomponent shall include support for small stock operations (focused on goat breeding), small scale dairy, backyard poultry and apiculture as well as improvement to communal rangeland management (Voluntary Livestock Exclusion Areas (VLEAs), over-sowing with forage seeds and planting of forage trees) and animal health systems and capacity building in relation to food quality and safety.

4.3 Component 3 – Project Support Services and Capacity Building

- (a) This Subcomponent shall include activities related to training communities and producers organisations to manage irrigation and infrastructure
- **(b)** This Subcomponent shall include activities related to training of Government officials
- (c) Project coordination
- (d) Project management, monitoring and evaluation

II. Implementation Arrangements

- 1. **Ministry of Agriculture (MOA)**. The Project shall be implemented within the Recipient's decentralized institutional framework and in collaboration with the private sector. The overall management of the Project shall be the responsibility of the Minister of Agriculture. The National Project Coordination Office (NPCO) already established in the MOA shall have responsibility for the coordination of Project implementation including preparation of the consolidated Annual Work-Plan and Budget (AWPB) based on the respective AWPBs from the MOA, the National Agricultural Research Institute and the participating Zobas; and production of 6-monthly and consolidated annual progress reports. The Administration and Finance Division of the MOA shall have responsibility for planning and coordination of procurement, accounts and financial management. The Planning and Statistics Division will conduct impact evaluation and knowledge management including production of annual evaluation reports, conducting the annual implementation review workshops, special/thematic studies and will prepare the Mid-Term Review and the Project Completion Report.
- 2. **Zoba Administrations**. The day-to-day implementation and coordination at the Zoba level shall be the responsibility of the respective Zoba administration, under the direction of the Governor. Each Zoba shall establish and operate a Zoba Project Coordination Office (ZPCO) which shall have the responsibility for the preparation of the Zoba AWPB, the six monthly and annual progress reports, and monitoring activities. Finance, accounting and local procurement shall also be entrusted to the ZPCO. The Agricultural Division of each Zoba administration shall implement the Watershed Characterisation and Agricultural Infrastructure Development Subcomponents of Components 1 and 2.

3. Within each Zoba, the development process shall be largely driven by the local communities through the Sub-zobas and Kebabi administrations through the Recipients decentralised participatory planning system, whereby Village Development Plans are consolidated into Kebabi plans, which are then consolidated into Sub-zoba plans, which are then consolidated into Zoba plans. The Sub-zoba Agricultural Divisions shall provide direct supervision of the Kebabi-based technical teams as well as prepare progress reports following Government guidelines. The same Sub-zoba Agricultural Divisions shall technically backstop Kebabi operations, including training, support to planning including preparation of Sub-zoba AWPBs. The Kebabi Administration shall also play a key role in conflict resolution.

- 4. **Agricultural Extension Department (AED) of MOA**. The AED shall provide technical backstopping to the Zoba administrations, and ensure that Project implementation is aligned with government policy and strategy. It shall collaborate with the Ministry of Land, Water and Environment in ensuring that agricultural production activities are carried out within the environmental guidelines and policies.
- 5. **Regulatory Services Department (RSD) of MOA**. RSD shall provide quality assurance and certification services for agricultural inputs and outputs including quarantine for imported plant products. It shall ensure necessary training for private and public institutions with regards to policies and regulations for quality control. It shall certify the quality of seeds and agro-chemicals before use.
- 6. **National Agricultural Research Institute (NARI).** NARI shall have direct responsibility for variety screening, evaluation and maintenance, producing breeder and foundation seeds, and training of the private sector in the production of foundation seed for an eventual transfer of that responsibility to them.
- 7. **Ministry of Land, Water and Environment (MLWE)**. The MLWE's Zoba units shall have the responsibility for the implementation of the meteorology and hydrometry systems and ensuring the Project activities are within the environmental guidelines with technical backstopping from the respective departments of MLWE.
- 8. **Project National Steering Committee (PNSC)**. The PNSC was established under the past IFAD assistance and will remain in place for the Project with the addition of the Governors of the four new Zobas. Its functions shall remain the same and shall include: (i) oversight of Project implementation; (ii) ensuring that the Project is implemented within the national policy and strategy framework; (iii) approval of the AWPB; and (iv) assistance in resolving conflicts and/or implementation bottlenecks. It will review and approve key reports before forwarding them to IFAD. The PNSC will meet on a 6-monthly basis.
- 9. **Zoba Project Coordination Committees (ZPCCs)**. The ZPCCs operate at Zoba level and have already been established and are functional in Zoba Debub and Zoba Gash Barka. Similar committees shall be established in the four new Zobas with the same composition and functions. Their basic functions shall be to provide oversight of operation at Zoba level and to review and endorse the Zoba AWPB and key reports before forwarding to the National Project Coordination Office. The ZPCCs will meet on a quarterly basis.
- 10. **Eritrea National Seed Enterprise (ENSE).** Once in place as part of Component 2, the ENSE shall organise and supervise a network of out-growers to produce certified seeds, and organise seed processing and distribution. The ENSE, in collaboration with Zoba seed units, shall technically backstop private sector seed growers for production, processing and marketing of certified/improved seeds.

11. **Community Participation**. The development process adopted by the Project shall be community driven. In order for this to function, the communities must identify and prioritise their problems and define development actions to address them. Each Kebabi administration has a Planning and Implementation Committee (PIC) to review and consolidate the Village Development Plans into a Kebabi plan. The PIC is headed by the Kebabi Administrator, assisted by the local Zoba assembly members. PICs shall receive technical support from the Sub-Zoba line agencies. The Kebabi plans shall be submitted to the Sub-Zoba Planning Committee (SPC) for review, approval and incorporation into the Sub-Zoba development plan. SPCs are composed of the Sub-Zoba development Administrator as the chairperson, heads of Sub-Zoba departments, local Zoba assembly members, National Union of Eritrean Women (NUEW), Kebabi Administrators, and civil society organisations. The Project shall provide financing for workshops and training as may be required and for capacity enhancement through training and payment of community development agents to be appointed by the council. Financing shall also be provided for the strengthening of the Kebabi technical teams.

Technical Partners in Implementation The European Commission (EC) is providing technical collaboration and co-financing under the PCRRDP-Add-on. It also has a national programme for food security which has similar objectives to the Project, and is being implemented under the same institutional framework as other IFAD assisted programmes. IFAD and the EC are also providing support in ICT to the MOA. The Global Environmental Facility is providing assistance in the Catchment and Landscape Management Project which compliments PCRRDP and is coherent with the integrated watershed management approach of the Project. Consultations on harmonization of policies, resource use and technical approaches which have been established between IFAD and EC will continue under the Project to ensure synergy and better impact on the development of the agricultural sector for enhanced food security and rural poverty alleviation. ICARDA has provided significant technical inputs in the design of the project, and consultations have been established with relevant CGIAR centres (ICRISAT, CIMMYT, CIP and ICBA) for technical support during implementation. All IFAD programmes/projects have established close working relations with the MLWE to ensure that the environmental and natural resource management aspects are addressed in a coordinated way.

Schedule 2

Allocation Table

1. Allocation of Grant Proceeds The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Grant and the allocation of the amounts of the Grant to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Cate	egory	Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage (net of govt. & beneficiary contributions)
I.	Civil Works	3 050 000	100% net of tax
II.	Vehicles, Motorcycles, Equipment and Materials	1 500 000	100% net of tax
III.	Agricultural and Livestock Inputs	2 100 000	100% net of tax
IV.	Technical Assistance, Training, Workshops and Studies	2 840 000	100% net of tax
V.	Recurrent costs – operations and maintenance	770 000	100% net of tax
Una	llocated	1 140 000	
TOT	AL	11 400 000	

^{2.} Start-up Costs. Withdrawals to meet the costs of starting up the Project incurred before the satisfaction of the general conditions precedent to withdrawal must be approved in advance by the Fund and shall not exceed an aggregate amount of USD 150 000.

Schedule 3

Special Covenants

In accordance with Section 12.01(a)(xxiii) of the General Conditions, the Fund may suspend, in whole or in part, the right of the Borrower/Recipient to request withdrawals from the Grant Account if the Recipient has defaulted in the performance of any covenant set forth below, and the Fund has determined that such default has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project:

- 1. At all times during the Project Implementation Period the Recipient shall ensure that appropriate arrangements satisfactory to the Fund shall be made for the coordination of activities under the Project. The Fund shall provide its prior agreement and shall reserve the right to review coordination arrangements as often as required to ensure their effectiveness during implementation.
- 2. No later than two years after Project effectiveness, a national seed system shall be established and fully operational through private-public sector collaboration, including participation by non-state actors: smallholders (cooperatives, farmers associations), private companies and village-based seed enterprises in certified seed production and distribution.
- 3. Guidelines and progress of agricultural infrastructural development and maintenance, including irrigation development and management related to the Project shall be reviewed by the Recipient not later than Project Year 3 to improve performance and sustainability.

Narrative Summary	Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions
Goal To positively contribute to rural household and national food security and rural poverty alleviation. Development Objective To sustainably raise smallholder agricultural production and productivity	HH with improvement in assets ownership index Reduction in prevalence of child malnutrition HHs or persons receiving Programme services HHs with increased income and improved food security Increase in crop and livestock production Increased yields of grains, fruit, vegetable and fodder Reduction in livestock mortality and morbidity	Baseline & impact surveys M&E and impact assessments Gov. socio-economic/health survey and statistics Project Completion Report M&E Reports Project impact assessments, MTR, PCR Zoba MOA annual estimates of crop/livestock production	Political stability No major drought Enabling macro-micro policy Policy and legal framework in place Political stability Higher access to farmer inputs Technological generation and incentive policy in place
Project Outputs Output 1: Agricultural Water Resources Development 1.1Watershed Characterisation. 1.2 Improvement of Hydrometry and Meteorology System 1.3 Agricultural Infrastructural Development	 Agricultural resource base defined by watershed for six Zobas Hydrometry and meteorology system strengthened Construction/rehabilitation of spate irrigation system design improved to enhance resilience in poor rainfall/drought years Increased area of catchment protected In new irrigation scheme – all women cultivating rain fed crops in the area taken over, and willing to participate are provided plots, and at least 40% of new users are women 	Zoba watershed characterization reports National Watershed Characterization Report MLWE reports on hydrometry/meteorology Real time weather information report by MLWE Project evaluation reports of spate irrigation by Zoba Agricultural Division Beneficiary evaluation report Project report on agric. water resources develop. Project impact assessments, MTR and PCR	Timely TA support from ICARDA Collaboration between MLWE and MOA MLWE staff capacity improved at Zoba level Communities mobilized and maintaining infrastructure
Output 2: Integrated Agriculture Production 2.1 Development of National Seed System 2.2 Intensification of Crop Production 2.3 Livestock Production	 NSU, National Seed Board, Zoba Seed Units established and functional Out-growers producing certified seeds trained and in production Increased number of VBSEs – at least 40% owned by women RSD strengthened and providing seed quality certification services Larger area of irrigated cultivation under improved management Input package including certified/improved seed fertilizers used in rainfed agriculture CA promoted in Zobas (Debub, Gash Barka, N. Red Sea, Anseba) Increased no. HH producing irrigated crop get extension services No. HH in irrigation and rain fed/spate increase production/yield Animal health services and feed enhanced through forage development Communal rangeland improved with higher number of VLEAs 	NARI report NSU annual report (seed production in Eritrea) National Seed System review workshop report Zoba annual food production report MOA-PSD annual food security report PSD annual project evaluation report Project M&E Project impact assessments, MTR and PCR AED annual Epidemiology report Animal clinics and abattoirs' reports Disease Surveillance report Zoba Livestock Marketing report Annual implementation Review Workshop reports	Political stability Timely TA support secured Improved crop varieties available NSU and NARI assure adequate supply of breeder, foundation and certified seeds Extension policy and strategy revised No prolonged drought Veterinary staff increased Policy for livestock revolving account operation developed
Output 3 – Project Support Services and Capacity Building 3.1 Technical Support and Capacity Building 3.2 Programme Coordination and Monitoring 3.3 Impact Evaluation and Knowledge management	Semi-annual monthly progress reports and annual audit reports produced timely	MOA and Zoba administration personnel record Annual evaluation report Technology generation/dissemination evaluation report AWPB MOA personnel report PSD Reports Annual implementation review workshop report	Staff released for training Political stability and will Inter-agency collaboration improved Local institution available to undertake studies and reviews